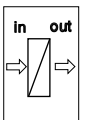


# Betriebsanleitung

## VEGASTAB 593, 593-60, 594



## Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise .....	2
<b>1 Produktbeschreibung</b>	
1.1 Funktion und Aufbau .....	3
1.2 Typen und Varianten .....	3
1.3 Technische Daten .....	3
1.4 Abmessungen .....	6
<b>2 Montage</b> .....	7
<b>3 Elektrischer Anschluß</b> .....	7
<b>4 Inbetriebnahme</b> .....	7
<b>5 Diagnose</b>	
5.1 Wartung .....	7
5.2 Reparatur .....	7

## Sicherheitshinweise

Bei Inbetriebnahme und Betrieb sind die nachfolgenden Informationen und über geordnet die landesspezifischen Installationsstandards (z.B. in Deutschland die VDE-Bestimmungen) sowie die für den jeweiligen Einsatzfall geltenden Sicherheitsbestimmungen und Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.

Eingriffe in das Gerät über die anschlußbedingten Handhabungen hinaus dürfen aus Sicherheits- und Gewährleistungsgründen nur durch VEGA-Personal vorgenommen werden.

# 1 Produktbeschreibung

## 1.1 Funktion und Aufbau

Die Netzteile VEGASTAB ... dienen zur Energieversorgung von Auswertgeräten der Bauform 500 und des zentralen Auswertsystems VEGALOG 571.

Der Eingang und der Ausgang sind gegenseitig galvanisch getrennt. Der Ausgang selbst ist überlast-, dauerkurzschluß- und leerlauffest.

Mechanisch sind die Netzteile als Steckkarte in Europakartenformat DIN 41 612 (19"-Technik) aufgebaut.

## 1.2 Typen und Varianten

### VEGASTAB 593

Geregeltes Netzteil mit einer Ausgangsleistung von 120 W und einer Ausgangsspannung von 24 V DC. Die Ausgangsleistung kann durch Parallelschaltung mehrerer Netzteile erweitert werden. Dabei ist eine gleichmäßige Stromaufteilung ohne Symetrieleitung gewährleistet.

### VEGASTAB 593-60

Netzteil mit einer Ausgangsleistung von 50 W und einer Ausgangsspannung von 24 V DC. Werden, bezogen auf die Ausgangsleistung, in einer Anlage mehrere Netzteile benötigt, so ist es erforderlich, für jedes Netzteil einen eigenen Ausgangsstromkreis zu bilden (Parallelschaltung mehrerer Netzteile nicht möglich).

### VEGASTAB 594

wie VEGASTAB 593, jedoch mit einer Ausgangsleistung von 110 W und einer Ausgangsspannung von 33 V DC.

## 1.3 Technische Daten

### Gemeinsame Daten

#### Anzeigeelemente

LED in Frontplatte	grün on: Betriebsspannung liegt an
--------------------	------------------------------------

#### Elektrischer Anschluß

Messerleiste VEGASTAB Steckplatz Baugruppenträger	nach DIN 41 612, d, z, Bauform H, 15-polig Federleiste mit Anschluß Flachstecker 6,3 mm
--	--

#### Elektrische Schutzmaßnahmen

Schutzart	
- lose	
VEGASTAB 593, 594	IP 20
VEGASTAB 593-60	IP 00
- eingebaut in Baugruppenträger	IP 40 (nur Front)
Schutzklasse	I

## CE-Konformität

Die 19"-Netzteile VEGASTAB ... erfüllen die Schutzziele des EMVG (89/336/EWG) und der NSR (73/23/EWG). Die Konformität wurde nach folgenden Normen bewertet:

		VEGASTAB 593, 594	VEGASTAB 593-60
EMVG	Emission	EN 50081-1	EN 50081-1
	Immission	EN 50082-2	EN 50082-2
NSR		EN 60950	EN 61010

## Mechanische Daten

Maße	B x H x T = 50,8 (10 TE) x 110 x 171,9 mm
Gewicht	
- VEGASTAB 593, 594	ca. 550 g
- VEGASTAB 593-60	ca. 1,3 kg

## VEGASTAB 593

### Energieversorgung

Eingangsspannung	$U_{\text{nenn}} = 230 \text{ V AC (196 ... 264 V), 50/60 Hz}$ oder $U_{\text{nenn}} = 115 \text{ V AC (90 ... 132 V), 50/60 Hz}$ (Wahlschalter zur Umschaltung der Eingangsspannung am Gehäuse unten, Werkseinstellung 230 V)
Eingangstrom effektiv	max. 0,8 A bei 230 V max. 1,6 A bei 115 V
Funkentstörung	nach VDE 0871, Klasse B, 16 kHz ... 30 MHz

### Ausgang

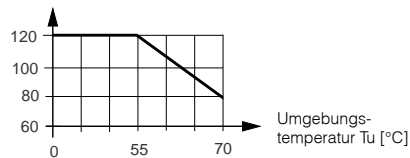
VEGASTAB 593	
- Ausgangsspannung	$U_{\text{nenn}} = 24 \text{ V DC stabilisiert}$
- Ausgangsleistung	$P_{\text{nenn}} = 120 \text{ W}$
- Ausgangsstrom	$I_{\text{nenn}} = 5 \text{ A}$

### Sonstige Konformitäten

EMV-Konformität	VDE 0160/2, IEC 801, NAMUR VDE 0871/B, EN 55022/B
-----------------	--

### Umgebungsbedingungen

Zulässige Umgebungstemperatur  $-20^{\circ}\text{C} \dots +70^{\circ}\text{C}$  ( $+55^{\circ}\text{C} \dots +70^{\circ}\text{C}$  eingeschränkt)  
Ausgangsleistung P [W]



Lager- und Transporttemperatur  $-40^{\circ}\text{C} \dots +70^{\circ}\text{C}$

**VEGASTAB 593-60****Energieversorgung**

Eingangsspannung	$U_{\text{nenn}} = 230 \text{ V AC (196 ... 264 V), 50/60 Hz}$ oder $= 110 \text{ V AC (94 ... 127 V), 50/60 Hz}$ oder $= 120 \text{ V AC (102 ... 138 V), 50/60 Hz}$
Eingangsstrom effektiv	max. 0,5 A bei 230 V max. 1,0 A bei 110 V und 120 V
Absicherung	Feinsicherung (5 x 20 mm) in der L-Leitung 230 V: 1 A mittelträge 110 V, 120 V: 1,6 A mittelträge

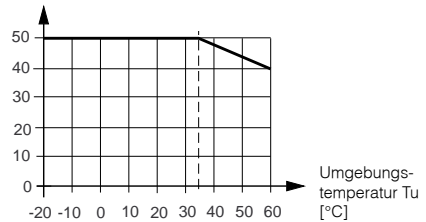
**Ausgang**

Ausgangsspannung	$U_{\text{nenn}} = 25 \text{ V DC}$
Ausgangsleistung	$P_{\text{nenn}} = 50 \text{ W}$
Ausgangsstrom	$I_{\text{nenn}} = 2 \text{ A}$
Festigkeit	kurzschluß- und leerlaufest
Leerlaufspannung	33 V

**Umgebungsbedingungen**

Zulässige Umgebungstemperatur  $-20^{\circ}\text{C} \dots +60^{\circ}\text{C}$  ( $+35^{\circ}\text{C} \dots +60^{\circ}\text{C}$  eingeschraubt)

Ausgangsleistung P [W]



Lager- und Transporttemperatur  $-40^{\circ}\text{C} \dots +70^{\circ}\text{C}$

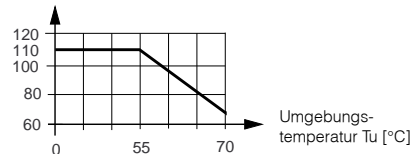
**VEGASTAB 594, wie VEGASTAB 593, jedoch****Ausgang**

Ausgangsspannung	$U_{\text{nenn}} = 33 \text{ V DC}$
Ausgangsleistung	$P_{\text{nenn}} = 110 \text{ W}$
Ausgangsstrom	$I_{\text{nenn}} = 3,25 \text{ A}$

**Umgebungsbedingungen**

Zulässige Umgebungstemperatur  $-20^{\circ}\text{C} \dots +70^{\circ}\text{C}$  ( $+55^{\circ}\text{C} \dots +70^{\circ}\text{C}$  eingeschränkt)

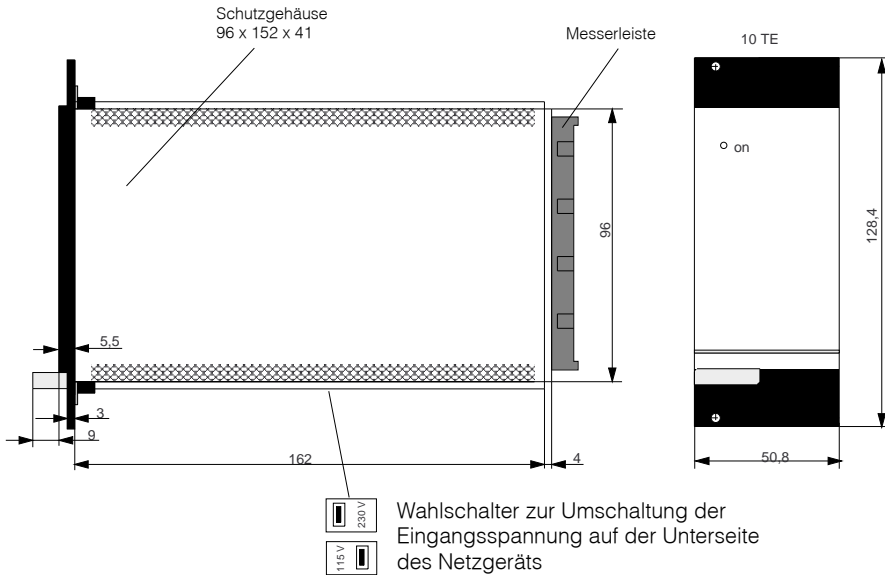
Ausgangsleistung P [W]



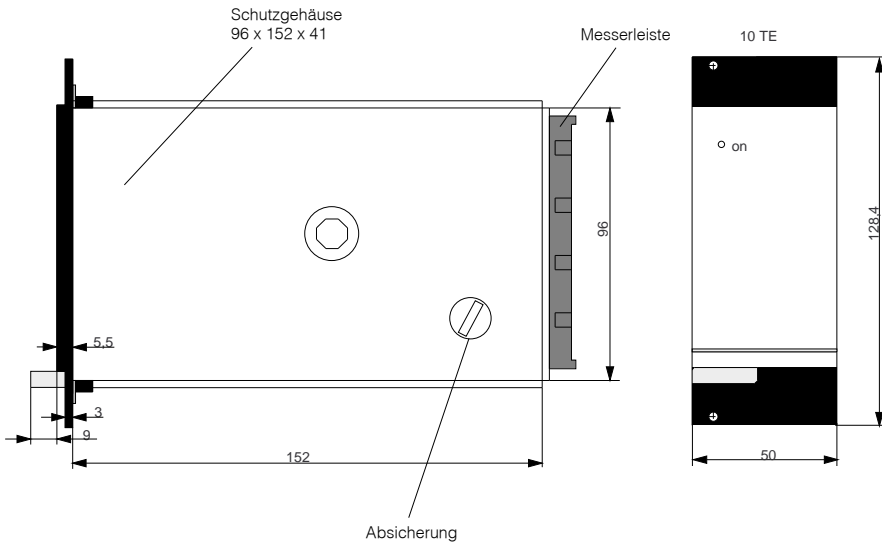
Lager- und Transporttemperatur  $-40^{\circ}\text{C} \dots +70^{\circ}\text{C}$

**1.4 Abmessungen**

**VEGASTAB 593, 594**



**VEGASTAB 593-60**

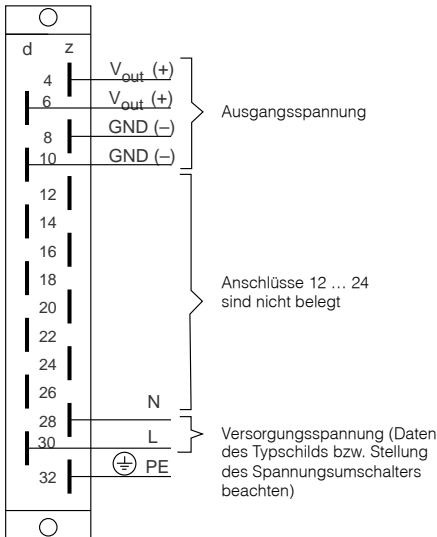


## 2 Montage

Die Netzteile sind als Steckkarten im Europa-kartenformat aufgebaut und sind für den Einbau in den VEGA 19"-Baugruppenträger BGT 596 bzw. BGT 596 Ex vorgesehen.

## 3 Elektrischer Anschluß

### VEGASTAB 593, 593-60 und 594



Messerleiste nach DIN 41 612, Bauform H, 15-polig

## 4 Inbetriebnahme

- Überprüfen Sie zunächst die Stellung des Wahlschalters für die Eingangsspannung (nur bei VEGASTAB 593 und 594).
- Betreiben Sie die Netzteile nie ohne den PE-Anschluß (Berührungsschutz EMV).
- Sorgen Sie dafür, daß die Lüftungsöffnungen der Netzteile und die der Baugruppenträger nicht abgedeckt sind.

Es ist zusätzlich keine Fremdbelüftung erforderlich.

## 5 Diagnose

### 5.1 Wartung

Das Gerät bedarf keiner besonderen Wartung. Die Absicherung des Netzgeräts VEGASTAB 593-60 ist von außen zugänglich, siehe Abmessungen. Bei einem Sicherungswechsel bitte die entsprechenden Technischen Daten beachten.

### 5.2 Reparatur

Reparaturen sind Eingriffe in das Gerät, um einen Gerätedefekt zu beheben. Eingriffe in das Gerät über die anschlußbedingten Handhabungen hinaus, dürfen aus Sicherheits- und Gewährleistungsgründen nur durch VEGA-Personal vorgenommen werden.

Bei einem Gerätedefekt senden Sie das jeweilige Gerät mit einer kurzen Beschreibung des Fehlers an unsere Reparaturabteilung.

# VEGA

**VEGA Grieshaber KG**

**Am Hohenstein 113**

**D-77761 Schiltach**

**Tel. (0 78 36) 50 - 0**

**Fax (0 78 36) 50 - 201**

**Fax (0 78 36) 50 - 203**

